

Vācija-Berlīne: Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi

OJ S 118/2023 21/06/2023

Paziņojums par līgumu

Pakalpojumi

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde

I.1. Nosaukums un adreses

Pilns nosaukums: Grün Berlin GmbH

Pilsēta: Berlin

NUTS kods: DE300 Berlin

Pasta indekss: 12099

Valsts: Vācija

E-pasts: eVergabe@gruen-berlin.de

Interneta adrese(-es):

Galvenā adrese: <https://www.gruen-berlin.de>

I.3. Saziņa

Tieša, neierobežota, bezmaksas piekļuve iepirkuma dokumentiem pilnā apmērā : <https://www.berlin.de/vergabepattform/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/?limit=10&start=&search=E+2023-44+GB>

Papildu informāciju var saņemt iepriekš minētajā adresē

Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta elektroniski: <https://www.berlin.de/vergabepattform/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/?limit=10&start=&search=E+2023-44+GB>

I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids

Cits veids: Privatrechtlich organisierte, landeseigene Gesellschaft mbH

I.5. Galvenā darbības joma

Vide

II iedaļa: Priekšmets

II.1. Iepirkuma apjoms

II.1.1. Nosaukums

E 2023-44 GB - Rahmenvertrag über Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von Veranstaltungen sowie Gestellung von Veranstaltungstechnik

II.1.2. Galvenās CPV kods

79952100 Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi

II.1.3. Līguma veids

Pakalpojumi

II.1.4. Īss apraksts

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrages über die Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitungen der Veranstaltungen der Grün Berlin Gruppe inklusive der Gestellung von Veranstaltungstechnik.

Der Rahmenvertrag soll zunächst für 2 Jahre abgeschlossen werden mit einer Verlängerungsoption bis zu maximal 4 Vertragsjahre.

Der Auftrag ist in 2 Lose aufgeteilt.

II.1.5. Paredzamā kopējā vērtība

Vērtība bez PVN: 1 610 000,00 EUR

II.1.6. Informācija par daļām

Līgums ir sadalīts daļās: jā

Piedāvājumus var iesniegt par visām daļām

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

Los 1 - Britzer Garten und Natur Park Südgelände

Daļas numurs: 1

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

79952100 Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: DE3 Berlin

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Britzer Garten in 12347 Berlin Natur Park Südgelände in 12157 Berlin

II.2.4. Iepirkuma apraksts

Gegenstand des Loses 1 sind Dienstleistungen der Planung, Durchführung und Evaluierung von verschiedenen Veranstaltungen im Britzer Garten und dem Natur Park Südgelände. Diese Veranstaltungen bilden den Schwerpunkt der Leistungserbringung. Das Verhandlungsverfahren umfasst daneben auch optional abrufbare Dienstleistungen für die Durchführung von bis zu 10 Zusatzveranstaltungen je Los (pro Jahr), u.a. auf dem Tempelhofer Feld, dem Kienbergpark, im Spreepark sowie weiteren Veranstaltungsstätten der Grün Berlin Gruppe.

Auftraggeberin ist die Grün Berlin GmbH.

Darüber hinaus sind die folgenden Gesellschaften zum Abruf aus dem Rahmenvertrag berechtigt:

Grün Berlin Services GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

GB infraVelo GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

Landesbetrieb Krematorium Berlin, Südostallee 55, 12437 Berlin

GB infraSignal GmbH, Rudower Chaussee 13, 12489 Berlin

II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Zemāk minētie kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Team / Svērums: 15 %

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Auftragsanalyse und Arbeitsweise des Auftragnehmers (Veranstaltungsort Britzer Garten) / Svērums: 27,5 %

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Vertrag / Svērums: 7,5

Cena - Svērums: 50 %

II.2.6.

Paredzamā vērtība

Vērtība bez PVN: 745 000,00 EUR

II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks

Sākuma datums: 01/01/2024 Beigu datums: 31/12/2025

Līgumu var atjaunot: jā

Pārjaunojumu apraksts:

Der Rahmenvertrag ist 2-malig verlängerbar um jeweils 12 weitere Monate.

II.2.9. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties

Paredzētais kandidātu skaits: 4 Objektīvie kritēriji ierobežota kandidātu skaita izvēlei:

Alle Bewerber müssen zunächst die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen (siehe dazu Abschnitt III.1.1. bis III.1.3 dieser Bekanntmachung). Sofern mehr als 4 Bewerber einen Teilnahmeantrag einreichen und alle Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen, erfolgt die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, anhand der nachfolgenden Bewertungskriterien zur Eignung:

1) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Outdoor-Veranstaltungen in 2018 bis 2022

Bewertungsmaßstab:

5 bis 10 Veranstaltungen: 10 Punkte

11 bis 15 Veranstaltungen: 20 Punkte

mehr als 15 Veranstaltungen: 30 Punkte

2) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen mit mindestens 5.000 Gästen in 2018 bis 2022:

Bewertungsmaßstab:

3 bis 5 Veranstaltungen: 10 Punkte

6 bis 7 Veranstaltungen: 15 Punkte

mehr als 7 Veranstaltungen: 20 Punkte

Bewerber können somit maximal 50 Punkte erhalten. Die 4 Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

Details sind dem Teil A-Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

II.2.10. Informācija par variantiem

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

II.2.11. Informācija par iespējām

Iespējas: jā

Iespēju apraksts:

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags. Damit sind sämtliche ausgeschriebenen Leistungen optional. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beauftragung.

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

II.2.14. Papildu informācija

Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird sich der einfachen Richtwertmethode bedient. Details dazu sind Teil A-Verfahrensbedingungen zu entnehmen.

Für das Los 1 wird die folgende Höchstabnahmesumme festgelegt:

745.000 EUR netto

II.2. Apraksts

II.2.1. Nosaukums

Los 2 - Gärten der Welt und Krematorium

Daļas numurs: 2

II.2.2. Papildu CPV kods(-i)

79952100 Kultūras pasākumu organizēšanas pakalpojumi

II.2.3. Izpildes vieta

NUTS kods: DE3 Berlin

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Gärten der Welt in 12347 Berlin Krematorium in 12437 Berlin

II.2.4. Iepirkuma apraksts

Gegenstand des Loses 2 sind Dienstleistungen der Planung, Durchführung und Evaluierung von verschiedenen Veranstaltungen in den Gärten der Welt sowie einer einmal im Jahr stattfindenden Informations- und Kulturveranstaltung in den Krematorien Baumschulenweg und Ruhleben. Diese Veranstaltungen bilden den Schwerpunkt der Leistungserbringung. Das Verhandlungsverfahren umfasst daneben auch optional abrufbare Dienstleistungen für die Durchführung von bis zu 10 Zusatzveranstaltungen je Los (pro Jahr), u.a. auf dem Tempelhofer Feld, dem Kienbergpark, im Spreepark sowie weiteren Veranstaltungsstätten der Grün Berlin Gruppe.

Auftraggeberin ist die Grün Berlin GmbH.

Darüber hinaus sind die folgenden Gesellschaften zum Abruf aus dem Rahmenvertrag berechtigt:

Grün Berlin Services GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

GB infraVelo GmbH, Mariendorfer Damm 1, 12099 Berlin

Landesbetrieb Krematorium Berlin, Südostallee 55, 12437 Berlin

GB infraSignal GmbH, Rudower Chaussee 13, 12489 Berlin

II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Zemāk minētie kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Team / Svērums: 15 %

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Auftragsanalyse und Arbeitsweise des Auftragnehmers (Veranstaltungsort Gärten der Welt) / Svērums: 27,5 %

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Vertrag / Svērums: 7,5

Cena - Svērums: 50 %

II.2.6. Paredzamā vērtība

Vērtība bez PVN: 865 000,00 EUR

II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks

Sākuma datums: 01/01/2024 Beigu datums: 31/12/2025

Līgumu var atjaunot: jā

Pārjaunojumu apraksts:

Der Rahmenvertrag ist 2-malig verlängerbar um jeweils 12 weitere Monate.

II.2.9. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties

Paredzētais kandidātu skaits: 4 Objektīvie kritēriji ierobežota kandidātu skaita izvēlei:

Alle Bewerber müssen zunächst die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen (siehe dazu Abschnitt III.1.1. bis III.1.3 dieser Bekanntmachung). Sofern mehr als 4 Bewerber einen Teilnahmeantrag einreichen und alle Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen, erfolgt die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden, anhand der nachfolgenden Bewertungskriterien zur Eignung:

1) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Outdoor-Veranstaltungen in 2018 bis 2022

Bewertungsmaßstab:

5 bis 10 Veranstaltungen: 10 Punkte

11 bis 15 Veranstaltungen: 20 Punkte

mehr als 15 Veranstaltungen: 30 Punkte

2) Erfahrungen mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen mit mindestens 5.000 Gästen in 2018 bis 2022:

Bewertungsmaßstab:

3 bis 5 Veranstaltungen: 10 Punkte

6 bis 7 Veranstaltungen: 15 Punkte

mehr als 7 Veranstaltungen: 20 Punkte

Bewerber können somit maximal 50 Punkte erhalten. Die 4 Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los.

Details sind dem Teil A-Teilnahmebedingungen zu entnehmen.

II.2.10. Informācija par variantiem

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

II.2.11. Informācija par iespējām

Iespējas: jā

Iespēju apraksts:

Ziel der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags. Damit sind sämtliche ausgeschriebenen Leistungen optional. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Beauftragung.

II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

II.2.14. Papildu informācija

Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird sich der einfachen Richtwertmethode bedient. Details dazu sind Teil A-Verfahrensbedingungen zu entnehmen.

Für das Los 2 wird die folgende Höchstabnahmesumme festgelegt:

865.000 EUR netto

III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija

III.1. Dalības nosacījumi

III.1.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

a) Die Vergabestelle erwartet, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.06.2013, zuletzt geändert in Art. 1

Vergaberechtsmodernisierungsgesetz vom 17.02.2016 (BGBl. I S. 203) vorliegen - Die Eigenerklärungen sind für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft und die vorgesehenen Nachunternehmer gesondert vorzulegen.

b) Die Vergabestelle erwartet ggf. (soweit beabsichtigt) eine Bewerbungsgemeinschaftserklärung, aus der sich die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer gesamtschuldnerisch haftenden Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall und der bevollmächtigte Vertreter ergeben.

c) Die Vergabestelle erwartet ggf. (soweit beabsichtigt) eine Nachunternehmererklärung, aus der sich ergibt, dass der Nachunternehmer im Auftragsfall verbindlich für die Ausführung der Nachunternehmerleistung zur Verfügung steht.

III.1.2. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Atlases kritēriju saraksts un Īss apraksts:

a) Jahresumsatz

b) Berufshaftpflichtversicherung

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda:

Zu a)

Die Vergabestelle fordert als Mindeststandard (Mindestbedingung) einen Mindestumsatz in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren von jährlich 100.000 € im Tätigkeitsbereich des Auftrags (Vorbereitung, Durchführung und Evaluierung von Veranstaltungen), sofern diese verfügbar sind. Bei Bewerbungsgemeinschaften kann dieser Umsatz insgesamt, also durch Addition der einzelnen Umsätze, nachgewiesen werden. In den Jahren 2020 sowie 2021 muss der Mindestjahresumsatz nicht erfüllt werden.

Zu b)

Die Vergabestelle fordert das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit Angaben zur einer Deckungssumme, getrennt nach in Höhe von 2.000.000 € für Personenschäden und 1.000.000 € für Sach-/Vermögensschäden. Sofern eine entsprechende Deckungshöhe bisher nicht besteht, wird die Vorlage einer Absichtserklärung der jeweiligen Versicherung gefordert, dass die Deckungssumme entsprechend erhöht wird, sofern es zur Beauftragung kommt (Bereitstellungserklärung).

III.1.3. Tehniskās un profesionālās spējas

Atlases kritēriju saraksts un Īss apraksts:

a) Referenzen

b) Personelle Ausstattung

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda:

Zu a)

Die Vergabestelle fordert als Referenz die Planung und Durchführung von mindestens 5 vergleichbaren Outdoor-Veranstaltungen. Maßstab für die Vergleichbarkeit sind die in den Vergabeunterlagen erläuterten Veranstaltungskategorien BG I bis III bzw. GdW I bis III. Es ist nicht gefordert, dass die fünf Outdoor-Veranstaltungen alle Kategorien abdecken.

Zusätzlich fordert die Vergabestelle die Planung und Durchführung von mindestens 3 Veranstaltungen mit mindestens 5.000 gleichzeitig anwesenden Gästen.

Zu b)

Die Vergabestelle erwartet eine jahresdurchschnittliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 8 Mitarbeiter*innen.

Die Vergabestelle erwartet mindestens 3 dauerhaft beschäftigte Mitarbeiter*innen mit dem Abschluss/der Qualifikation Veranstaltungsmanagement und mindestens eine*n Verantwortliche*n für Veranstaltungstechnik.

Für die Zuordnung als Mitarbeiter*in kommt es nicht auf ein dauerhaftes sozialversicherungspflichtiges Beschäftigungsverhältnis an, sondern darauf, ob die jeweilige Person nachweislich dauerhaft für das Unternehmen tätig ist.
Bei Bewerbergemeinschaften und/oder beim Einsatz von Nachunternehmern kann die Mitarbeiterzahl insgesamt, also durch Addition der Mitarbeiter*innen, nachgewiesen werden.

III.2. Ar līgumu saistītie nosacījumi

III.2.3. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija

IV iedaļa: Procedūra

IV.1. Apraksts

IV.1.1. Procedūras veids

Konkursa procedūra ar sarunām

IV.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu

Iepirkums paredz pamat nolīguma noslēgšanu

Pamat nolīgums ar vienu uzņēmēju

IV.1.5. Informācija par sarunām

Līgumslēdzēja iestāde saglabā tiesības piešķirt līgumu, pamatojoties uz sākotnējiem piedāvājumiem neveicot sarunas

IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

IV.2. Administratīvā informācija

IV.2.2. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš

Datums: 17/07/2023 Vietējais laiks: 12:00

IV.2.3. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums

Datums: 31/07/2023

IV.2.4. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu

Vācu valoda

IV.2.6. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums

Piedāvājumam jābūt spēkā līdz: 11/12/2023

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.1. Informācija par periodiskumu

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

VI.2. Informācija par elektronisko darbplūsmu

Izmantos elektroniskos pasūtījumus

Pieņems elektroniskos rēķinus

VI.3. Papildu informācija

Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) – insbesondere hinsichtlich des Tarifentgelts -, die bei der Erstellung des Angebots sowie bei der Preiskalkulation zu berücksichtigen sind, siehe Vergabeunterlagen.

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

Pilns nosaukums: Vergabekammer des Landes Berlin

Pasta adrese: Martin-Luther-Straße 105

Pilsēta: Berlin

Pasta indekss: 10825

Valsts: Vācija

E-pasts: Vergabekammer@senweb.berlin.de

Tālrunis: +49 3090138316

Fakss: +49 3090137613

Interneta adrese: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren auch nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages anerkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru

Pilns nosaukums: Vergabekammer des Landes Berlin

Pasta adrese: Martin-Luther-Straße 105

Pilsēta: Berlin

Pasta indekss: 10825

Valsts: Vācija

E-pasts: Vergabekammer@senweb.berlin.de

Tālrunis: +49 3090138316

Fakss: +49 3090137613

Interneta adrese: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

16/06/2023